

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования  
Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова  
*Исторический факультет*

**УТВЕРЖДАЮ**  
**исполняющий обязанности**  
**декана исторического факультета МГУ**  
**академик Российской академии образования,**  
**д.и.н., профессор \_\_\_\_\_/Л.С. Белоусов /**  
**«\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20 г.**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**Наименование дисциплины (модуля):**

**Древний язык изучаемого региона древнего мира (Латинский язык)**

**4ВАРИА**

---

**Уровень высшего образования:**  
**Интегрированная магистратура**

---

**Направление подготовки (специальность):**

**46.04.01**

**Направленность (профиль) ОПОП:**

**История древнего мира**

---

**Форма обучения:**  
**очная**

---

Рабочая программа рассмотрена и одобрена  
*на заседании кафедры древних языков*  
(протокол № 1, 31 августа 2022 года)

Москва 2022

***На обратной стороне титула:***

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана в соответствии с самостоятельно установленным МГУ образовательным стандартом (ОС МГУ) для реализуемых основных профессиональных образовательных программ высшего образования по направлению подготовки «история» *(программы магистратуры, реализуемой последовательно по схеме интегрированной подготовки)*.

ОС МГУ утвержден решением Ученого совета МГУ имени М.В. Ломоносова от 30 декабря 2020 года № 1367.

Год (годы) приема на обучение: с 2022.

1. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО: относится к вариативной части ОПОП ВО.
2. Входные требования для освоения дисциплины (модуля), предварительные условия (если есть): Латинский язык, Латинский язык для продолжающих, Латинский язык для совершенствующихся, Древний язык изучаемого региона.
3. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с требуемыми компетенциями выпускников.

Компетенции выпускников (коды)	Индикаторы (показатели) достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), сопряженные с компетенциями
<b>МПК-3.</b> способность самостоятельно использовать в профессиональной научно-исследовательской деятельности в области изучения истории древнего мира специальные (древнеегипетский, аккадский, майя, греческий, латинский языки и др.) языки	<b>Индикатор МПК-3.1</b> Демонстрирует знания и умения специальных языков в научно-исследовательской деятельности	<b>Знать:</b> фонетики, морфологии, словообразования и синтаксиса изучаемого древнего языка (латынь, греческий, аккадский и др.) <b>Уметь:</b> Свободно читать и переводить тексты на специальных (латынь, греческий, аккадский и др.) языках <b>Владеть:</b> навыками свободного чтения, перевода текстов специальных языках, терминологией специализации

4. Объем дисциплины (модуля) составляет 9 з.е., в том числе 208 академических часов, отведенных на контактную работу обучающихся с преподавателем, 116 академических часов на самостоятельную работу обучающихся.
5. Формат обучения очный.
6. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и виды учебных занятий

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля),  Форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)	Всего (часы)	В том числе		
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем) Виды контактной работы, часы	Самостоятельная работа обучающегося часы	
		Практические занятия	Всего	

Тема 1. Чтение античных прозаических источников (Тит Ливий. Книги «От основания Рима»)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	2 ак.ч.
Тема 2. Чтение античных прозаических источников (Тит Ливий. Книги «От основания Рима»)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Устный опрос 2 ак.ч.
Тема 3. Чтение античных прозаических источников (Тит Ливий. Книги «От основания Рима»)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Устный опрос 2 ак.ч.
Тема 4. Чтение античных прозаических источников (Тит Ливий. Книги «От основания Рима»)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Устный опрос 2 ак.ч.
Тема 5. Чтение античных прозаических источников (Тит Ливий. Книги «От основания Рима»)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Устный опрос 2 ак.ч.
Тема 6. Чтение античных прозаических источников (Тит Ливий. Книги «От основания Рима»)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Устный опрос 2 ак.ч.
Тема 7. Чтение античных прозаических источников (Тит Ливий. Книги «От основания Рима»)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Устный опрос 2 ак.ч.
Тема 8. Чтение античных прозаических источников (Тит Ливий. Книги «От основания Рима»)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Устный опрос 2 ак.ч.
Тема 9. Чтение античных прозаических источников (Тит Ливий. Книги «От основания Рима»)	7 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Контрольная работа 2 ак.ч.
Тема 10. Чтение античных прозаических источников (Тит Ливий. Книги «От основания Рима»)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	2 ак.ч.
Тема 11. Чтение античных поэтических источников (Вергилий. Энеида)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Устный опрос 2 ак.ч.
Тема 12. Чтение античных	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Устный опрос 2 ак.ч.

поэтических источников (Вергилий. Энеида)				
Тема 13. Чтение античных поэтических источников (Вергилий. Энеида)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Устный опрос 2 ак.ч.
Тема 14. Чтение античных поэтических источников (Вергилий. Энеида)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Устный опрос 2 ак.ч.
Тема 15. Чтение античных поэтических источников (Вергилий. Энеида)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Устный опрос 2 ак.ч.
Тема 16. Чтение античных поэтических источников (Вергилий. Энеида)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Устный опрос 2 ак.ч.
Тема 17. Чтение античных поэтических источников (Вергилий. Энеида)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Устный опрос 2 ак.ч.
Тема 18. Чтение античных поэтических источников (Вергилий. Энеида)	8 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Контрольная работа 2 ак.ч.
Промежуточная аттестация: зачет	2 ак.ч.			
<b>Итого</b>	110 ак.ч.	72 ак.ч.	38 ак.ч.	
Тема 1. Чтение античных поэтических источников (Гораций)	7 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	3 ак.ч.
Тема 2. Чтение античных поэтических источников (Гораций)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Контрольная работа 2 ак.ч.
Тема 3. Чтение античных поэтических источников (Гораций)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Устный опрос 2 ак.ч.
Тема 4. Чтение античных поэтических источников (Гораций)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Устный опрос 2 ак.ч.
Тема 5. Чтение античных поэтических источников (Овидий. Метаморфозы)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Контрольная работа 2 ак.ч.
Тема 6. Чтение античных поэтических источников (Овидий. Метаморфозы)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Устный опрос 2 ак.ч.
Тема 7. Чтение античных	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Устный опрос 2 ак.ч.

поэтических источников (Овидий. Метаморфозы)				
Тема 8. Чтение античных поэтических источников (Овидий. Метаморфозы)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Устный опрос 2 ак.ч.
Тема 9. Чтение античных прозаических источников (Светоний. Биографии)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Устный опрос 2 ак.ч.
Тема 10. Чтение античных прозаических источников (Светоний. Биографии)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Устный опрос 2 ак.ч.
Тема 11. Чтение античных прозаических источников (Светоний. Биографии)	7 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Контрольная работа 3 ак.ч.
Тема 12. Чтение античных прозаических источников (Светоний. Биографии)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	2 ак.ч.
Тема 13. Чтение античных прозаических источников (Светоний. Биографии)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Устный опрос 2 ак.ч.
Тема 14. Чтение античных прозаических источников (Светоний. Биографии)	7 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Контрольная работа 3 ак.ч.
Тема 15. Чтение античных прозаических источников (Светоний. Биографии)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	2 ак.ч.
Тема 16. Чтение античных прозаических источников (Светоний. Биографии)	7 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Контрольная работа 3 ак.ч.
Промежуточная аттестация: зачет	2 а.ч.			
<b>Итого</b>	102 а.ч.	64 ак.ч.	38 ак.ч.	
Тема 1. Чтение античных источников (Овидий. Фасты)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	2 ак.ч.
Тема 2. Чтение античных источников (Овидий. Фасты)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Контрольная работа 2 ак.ч.
Тема 3. Чтение античных источников (Овидий. Фасты)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Устный опрос 2 ак.ч.
Тема 4. Чтение античных источников (Овидий.	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Устный опрос 2 ак.ч.

Фасты)				
Тема 5. Чтение античных источников (Марциал. Эпиграммы)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Контрольная работа 2 ак.ч.
Тема 6. Чтение античных источников (Марциал. Эпиграммы)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Устный опрос 2 ак.ч.
Тема 7. Чтение античных источников (Марциал. Эпиграммы)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Устный опрос 2 ак.ч.
Тема 8. Чтение античных источников (Тацит. Анналы)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Устный опрос 2 ак.ч.
Тема 9. Чтение античных источников (Тацит. Анналы)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Устный опрос 2 ак.ч.
Тема 10. Чтение античных источников (Тацит. Анналы)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Устный опрос 2 ак.ч.
Тема 11. Чтение античных источников (Тацит. Анналы)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Контрольная работа 2 ак.ч.
Тема 12. Чтение античных источников (Тацит. Анналы)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	2 ак.ч.
Тема 13. Чтение античных источников (Тацит. Анналы)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Устный опрос 2 ак.ч.
Тема 14. Чтение античных источников (Тацит. Анналы)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Контрольная работа 3 ак.ч.
Тема 15. Чтение античных источников (Тацит. Анналы)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	2 ак.ч.
Тема 16. Чтение античных источников (Тацит. Анналы)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Контрольная работа 2 ак.ч.
Тема 17. Чтение античных источников (Тацит. Анналы)	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	2 ак.ч.
Тема 18. Чтение античных источников (Тацит.	6 ак.ч.	4 ак.ч.	4 ак.ч.	Контрольная работа 2 ак.ч.

Анналы)				
Промежуточная аттестация: экзамен	4 ак.ч.			
<b>Итого</b>	324 ак.ч.	208 ак.ч.		116 ак.ч.

**7. Фонд оценочных средств для оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю)**

РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ по дисциплине (модулю)	Виды оценочных средств	ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТА ОБУЧЕНИЯ по дисциплине (модулю)			
		2	3	4	5
<b>Знать:</b>	Устный опрос, контрольная работа	Отсутствие базовых знаний латинской/древнегреческой грамматики и умения применять их для перевода античных текстов	Отрывочные знания грамматики изучаемого древнего языка и не в полной мере освоенная методика перевода	Недостаточно твердые знания грамматики и методики перевода с изучаемого древнего языка на русский	Твердые знания грамматики и методики перевода с изучаемого древнего языка на русский
<b>Уметь:</b>		Неумение использовать базовые знания латинской/древнегреческой грамматики и отсутствие навыков перевода	Недостаточное умение анализировать и переводить античные тексты	В целом достаточное, но содержащее незначительные пробелы умение анализировать и переводить оригинальные латинские/древнегреческие тексты	Безусловное умение анализировать и переводить оригинальные латинские/древнегреческие тексты
<b>Владеть:</b>		Наличие отрывочных знаний грамматики и отсутствие владения навыками перевода античного текста	Владение навыками грамматического анализа и перевода оригинала латинского/древнегреческого текста, но не умение применять их к конкретному	Недостаточно твердые навыки перевода и грамматического анализа текста	Владение твердыми навыками перевода и грамматического анализа текста

РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ по дисциплине (модулю)	Виды оценочных средств	ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТА ОБУЧЕНИЯ по дисциплине (модулю)	
		незачет	зачет
<b>Знать:</b>	Устный опрос, контрольная работа	Отсутствие знаний в области базовой латинской грамматики	Устойчивые знания грамматики латинского/древнегреческого языка; методики перевода латинских/древнегреческих текстов



<b>Уметь:</b>		Отсутствие умения использовать базовые знания в области изучения латинского языка	Наличие неточностей непринципиального характера в применении полноценных знаний латинской/ древнегреческой грамматики
<b>Владеть:</b>		Отсутствие навыков применения теоретических знаний латинской грамматики к чтению латинских текстов	Сформированные основные навыки применения теоретических знаний латинской грамматики к чтению латинских/ древнегреческих текстов

Типовые контрольные задания или иные материалы,  
необходимые для оценивания результатов обучения

#### Перечень вопросов к устному опросу:

- Просклонять латинские словосочетания.  
Примеры словосочетаний: is exercitus fortior; hic homo felix.
- Перевести на латинский язык заданные русские формы глагола.  
Примеры заданных форм глагола: чтобы их увидели; она напишет.
- Поставить сказуемое в переведенной латинской фразе в другие времена и числа.  
Примеры сказуемых: posueritis в praes. coni. pass. 3 pl. I scripta sunt в ppf. ind. act. 1 sg.

#### Перечень заданий к контрольной работе:

- Грамматический анализ и перевод заданного латинского текста.  
Пример текста:  
Qui cum vini fusoris ejus animum corrupisset, ut mistum vino veneni ei poculum praeberet, refectionis hora cum jam vir Dei ad edendum discumberet, ei praemiis corruptus puer hoc quod ab archidiacono ejus acceperat veneni poculum obtulit. Cui statim venerabilis episcopus dixit: Bibe tu hoc quod mihi Bibendum praebes. Tremefactus puer, deprehensum se esse sentiens, maluit moriturus bibere quam poenas pro illa tanti homicidii culpa tolerare. Cumque sibi ad os calicem duceret, vir Domini compescuit, dicens: Non bibas, da mihi, ego bibo; sed vade, dic ei qui tibi illud dedit: Ego quidem venenum bibo, sed tu episcopus non eris.
- Перевести заданную русскую фразу на латинский язык.  
Примеры фраз: Кажется, мы победим. Марий разыскивал и убивал тех, кого находил.

#### Перечень вопросов (заданий) к экзамену (зачету):

- Перевод (без словаря) ранее прочитанного латинского текста.  
Пример ранее прочитанного текста:  
Multi sunt quos ipsa adeo natura ingenio destitutos reliquit ut ea etiam quae facilia sunt intellectu vix capere possint, et horum duo genera mihi esse videntur. nam sunt quidam, qui, licet suam hebetudinem non ignorent, eo tamen quo valent conamine ad scientiam anhelant, et indesinenter studio insistentes, quod minus habent effectu operis, obtinere merentur effectu voluntatis. ast alii quoniam summa se comprehendere nequaquam posse sentiunt, minima etiam negligunt, et quasi in suo torpore securi quiescentes eo amplius in maximis lumen veritatis perdunt, quo minima quae intelligere possent discere fugiunt. unde psalmista: Noluerunt, inquit, intelligere ut bene agerent. longe enim aliud est nescire atque aliud nolle scire. nescire siquidem infirmitatis est, scientiam vero

detestari, pravae voluntatis. est aliud hominum genus quos admodum natura ingenio ditavit et facilem ad veritatem veniendi aditum praestitit, quibus, etsi impar sit valitudo ingenii, non eadem tamen omnibus virtus aut voluntas est per exercitia et doctrinam naturalem sensum excolendi.

- Вопрос по латинскому синтаксису.  
Примеры вопросов: Accusativus cum infinitivo; Ablativus Absolutus: полный и неполный.
- Перевод незнакомого латинского текста со словарем. Пример незнакомого текста:  
Cajetani, qui plebei sunt, ut plurimum navigio victum quaerunt. Naclerus ex eis admodum pauper, cum ad varia loca lucri causa, relicta domi uxore juvencula, et tenui supellectile, navigasset, post quintum ferme annum rediit. E navi e vestigio ad visendam uxorem (quae interim viri redditum desperans cum alio convenerat), domum proficiscitur. Ingressus, cum eam majori ex parte instauratam in meliusque auctam vidisset, admiratus, uxorem quaesivit quo modo domuncula, antea informis, esset perpolita. Respondit statim mulier, sibi in ea re ejus, qui omnibus fert opem, Dei gratiam affuisse: — 'Benedicatur,' inquit vir, 'Deus, pro tanto hoc beneficio erga nos suo!' Videns insuper cubile, lectumque ornatiorem, reliquamque supellectilem mundam ultra quam ferret uxoris condicio, cum percontatus esset, unde illa quoque provenissent, et Dei indulgentiam illa sibi subministrasse asseveravit: gratias iterum vir Deo egit, qui tam liberalis in se fuisset. Eodem modo, et aliis quibusdam, quae nova domi et insueta videbantur, conspectis, cum largioris Dei munificentiam affuisse diceret, virque ipse tam profusam erga se Dei gratiam admiraretur, supervenit scitulus puer triennio major, blandiens (ut mos est puerorum) matri.

#### 8. Ресурсное обеспечение:

- Перечень основной и дополнительной литературы:

##### а) основная литература:

1. Дрбоглав Д.А. Хрестоматия средневековых латинских источников. Том 2. М., 1964
2. Дрбоглав Д.А. Учебное пособие по средневековой латыни. М., 1993
3. Соболевский С.И. Грамматика латинского языка. Часть 1 (теоретическая). Морфология и синтаксис (издания разных лет).

##### б) дополнительная литература:

1. Шабага И.Ю. Grammatica Latina: Латинский язык для переводчиков. М., 2009, 2018

- Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. Библиотека электронных ресурсов Исторического факультета МГУ:  
<http://www.hist.msu.ru/ER/Etext/index.html>
2. Коллекция латинских текстов: <https://www.thelatinlibrary.com/>

- Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса:

Освоение дисциплины «Древний язык изучаемого региона» предполагает использование компьютерных программ для работы в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет». Для проведения консультаций может использоваться технология Skype.

- Описание материально-технической базы

Освоение дисциплины предполагает использование академической аудитории для проведения практических занятий с необходимым оборудованием: учебник, учебное пособие, тетрадь для упражнений и переводов, магнитно-маркерная доска, компьютер.

#### 9. Язык преподавания: Русский

10. Преподаватель (преподаватели).

д.и.н., проф., зав. кафедрой А.В. Подосинов, к.и.н., доц., зам. зав. кафедрой И.Ю. Шабага, асс. И.И. Аникьев, к.и.н., доц. А.В. Мосолкин, к.ф.н., доц. Е.В. Приходько, к.и.н., ст. преп. Н.Ю. Живлова, к.ф.н., ст. преп. А.О. Корчагин, к.и.н., ст. преп. А.М. Крюков, ст. преп. И.В. Кувшинская, ст. преп. Е.Г. Парфёнова.

11. Автор (авторы) программы.

д.и.н., проф., зав. кафедрой А.В. Подосинов, к.и.н., доц., зам. зав. кафедрой И.Ю. Шабага, асс. И.И. Аникьев, к.и.н., доц. А.В. Мосолкин, к.ф.н., доц. Е.В. Приходько, к.и.н., ст. преп. Н.Ю. Живлова, к.ф.н., ст. преп. А.О. Корчагин, к.и.н., ст. преп. А.М. Крюков, ст. преп. И.В. Кувшинская, ст. преп. Е.Г. Парфёнова.